

**Совет по правам человека****Сорок пятая сессия**

14 сентября — 7 октября 2020 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие****Резолюция, принятая Советом по правам человека
6 октября 2020 года****45/8. Права человека на безопасную питьевую воду и санитарные
услуги***Совет по правам человека,**руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,*ссылаясь* на все резолюции Генеральной Ассамблеи о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в частности на резолюцию 64/292 от 28 июля 2010 года, в которой Ассамблея признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарии как право человека, имеющее существенно важное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека, и резолюцию 74/141 от 18 декабря 2019 года,*вновь подтверждая* все предыдущие резолюции Совета по правам человека о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в частности резолюцию 39/8 Совета от 27 сентября 2018 года,*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,*напоминая также,* что права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство,*ссылаясь далее* на Венскую декларацию и Программу действий, в которой подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием и что

государства обязаны поощрять и защищать все права человека, а также подтверждается право на развитие,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой государства обещали, что никто не будет забыт,

ссылаясь на то, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года охватывает вопрос прав человека на безопасную питьевую воду и санитариию и другие связанные с водой Цели в области устойчивого развития, в том числе Цель 6, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, которая включает важные задачи, касающиеся прав человека на безопасную питьевую воду и санитариию, а также на здоровье и гигиену, и признает необходимость комплексного подхода к достижению Цели 6, которая отражает взаимосвязи между обеспечением всеобщего и равного доступа к безопасной питьевой воде, санитарии и гигиене, а также направлена на повышение качества и безопасности воды, сокращение числа людей, страдающих от нехватки воды, и обеспечение уделения особого внимания нуждам и правам женщин и девочек,

напоминая также, что спустя 10 лет после признания прав человека на безопасную питьевую воду и санитариию и спустя пять лет после принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года комплексные подходы, поддерживающие практическую реализацию прав человека на безопасную питьевую воду и санитариию, в частности посредством борьбы с неравенством и обеспечения уделения особого внимания потребностям и правам всех женщин и девочек, являются как никогда актуальными, в том числе в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

признавая необходимость применения этих комплексных подходов для достижения Цели 6 и других связанных с водой Целей в области устойчивого развития, которые отражают взаимосвязь между обеспечением всеобщего и равного доступа к безопасной питьевой воде, санитарией и личной гигиеной, особенно в случае женщин и девочек, с тем чтобы обеспечить достойное и здоровое прохождение менструального цикла с точки зрения гигиены, а также стремясь повысить качество и безопасность воды и сократить число людей, страдающих от нехватки воды,

ссылаясь на резолюцию 71/222 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года, в которой Ассамблея провозгласила период 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития»,

отмечая работу Группы высокого уровня по водным ресурсам, совместно созданной Организацией Объединенных Наций и Группой Всемирного банка для выработки всеобъемлющего, инклюзивного и основанного на сотрудничестве способа освоения водных ресурсов и управления ими и повышения качества услуг, связанных с водоснабжением и санитарией, в соответствии с Целью 6 в области устойчивого развития, и принимая к сведению ее итоговый документ от 14 марта 2018 года,

отмечая также соответствующие обязательства и инициативы в области содействия реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитариию, принятые на недавних региональных и субрегиональных конференциях и совещаниях,

приветствуя работу Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, о которой говорится в обновленном докладе за 2019 год, опубликованном Совместной программой по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены,

приветствуя также тот факт, что, согласно докладу Совместной программы по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены, доступ к безопасной питьевой воде в период с 2000 года по 2017 год получили 1,6 млрд человек и что доступ к системам питьевого водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности, имеет, по оценкам, 71 процент населения мира, но при этом будучи глубоко обеспокоен тем, что 12 процентов населения мира все еще не имеют доступа даже к базовым услугам питьевого водоснабжения,

будучи глубоко обеспокоен тем, что 785 млн человек не имеют доступа к базовым услугам водоснабжения, 2 млрд человек не имеют доступа к безопасной питьевой воде, которая имела бы в их домах, когда необходимо, и не была бы загрязнена, 4,2 млрд человек не имеют доступа к санитарным услугам, организованным с соблюдением требований безопасности, а 673 млн человек по-прежнему практикуют открытую дефекацию,

будучи глубоко встревожен тем фактом, что, согласно Докладу о целях в области устойчивого развития за 2020 год, нехватка воды может привести к перемещению примерно 700 млн человек к 2030 году,

приветствуя тот факт, что Совместная программа по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены создала обширную глобальную базу данных и сыграла важную роль в разработке глобальных норм, с помощью которых можно будет оценивать прогресс, принимая во внимание тот факт, что официальные данные не всегда отражают все аспекты прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию,

будучи глубоко обеспокоен тем, что отсутствие доступа к безопасной питьевой воде, санитарии и гигиене имеет серьезные последствия для людей, такие как плохое состояние здоровья и высокая смертность, а также крупные экономические издержки, и подтверждая, что для обеспечения приемлемости по цене, доступности, наличия и качества как правозащитных критериев, обеспечивающих права на безопасную питьевую воду и санитарию, необходимо, в частности, чтобы средства и услуги водоснабжения, санитарии и гигиены были в безопасной физической досягаемости для всех групп населения без какой бы то ни было дискриминации и доступны по цене для всех,

признавая, что устойчивый доступ к средствам снабжения безопасной водой, санитарии и гигиены имеет важнейшее значение для предотвращения инфекционных заболеваний и что люди без доступа к средствам снабжения безопасной водой, санитарии и гигиены или не имеющие надлежащего доступа к ним, подвергаются гораздо большему риску заражения и передачи болезней,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пандемия COVID-19 сохраняет и усугубляет существующее неравенство и что наиболее подверженными риску являются лица, находящиеся в уязвимом и маргинализованном положении, признавая необходимость в срочном расширении доступа к адекватным услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для удовлетворения гигиенических нужд во время менструации, а также для обеспечения постоянного доступа к существующим услугам в этом отношении, и будучи серьезно обеспокоен тем, что 3 млрд человек во всем мире не имеют дома базовых удобств для мытья рук, являющегося наиболее эффективным методом предотвращения распространения COVID-19,

выражая обеспокоенность по поводу того, что изменение климата способствовало и продолжает способствовать росту частоты и интенсивности как внезапно возникающих стихийных бедствий, так и прогрессирующих явлений и что такие явления отрицательно сказываются на полном осуществлении всех прав человека, включая права на безопасную питьевую воду и санитарию,

признавая, что, хотя последствия для осуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, связанные с воздействием изменения климата и экологическим ущербом, отрицательно сказываются на отдельных лицах и сообществах повсюду в мире, наиболее остро их ощущают те группы населения, которые уже находятся в уязвимом и маргинализованном положении, в частности люди, живущие в неформальных поселениях, население малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, сельские и местные общины и люди, сталкивающиеся с опустыниванием, деградацией земель, засухой и нехваткой воды, а также с повышением уровня воды из-за штормовых нагонов, повышения уровня моря и наводнений, и признавая также, что коренные народы из-за специфики их ситуации и положения могут одними из первых ощущать на себе прямые последствия изменения климата в силу тесной связи с природной средой и ее ресурсами и зависимости от них,

будучи глубоко обеспокоен тем, что женщины и девочки зачастую сталкиваются с особыми препятствиями при осуществлении прав на безопасную питьевую воду и санитарии, которые усугубляются при гуманитарных кризисах, и тем, что во многих районах мира на них лежит основное бремя обязанностей по снабжению водой своих домашних хозяйств, что является одним из главных препятствий для реализации их экономических прав и возможностей, их независимости и социального и экономического развития,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что широко распространенное замалчивание и стигматизация вопросов, связанных с менструацией и гигиеной менструального цикла, означают, что женщины и девочки зачастую не имеют базовой информации по этому вопросу, подвергаются изоляции и стигматизации и, следовательно, лишены возможности в полной мере реализовать свой потенциал,

будучи глубоко обеспокоен далее тем, что отсутствие доступа к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для удовлетворения гигиенических нужд во время менструации, особенно в школах, на рабочем месте, в медицинских центрах и общественных помещениях и зданиях, негативно сказывается на гендерном равенстве и пользовании женщинами и девочками правами человека, включая право на образование, здоровье, безопасные и здоровые условия труда и на участие в ведении государственных дел,

будучи глубоко обеспокоен тем, что женщины и девочки особенно часто подвергаются опасности и становятся объектами нападений, сексуального и гендерного насилия, домогательств и других угроз их безопасности, когда они ходят за водой для своих домашних хозяйств, используют санитарные удобства за пределами своих жилищ или, в случае их отсутствия, практикуют открытую дефекацию и мочеиспускание, и что это ограничивает их способность свободно и безопасно передвигаться в общественных местах,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что люди с инвалидностью, особенно дети с инвалидностью, часто сталкиваются с препятствиями в плане доступа к объектам водоснабжения и санитарии, поскольку такие объекты часто недоступны и не подходят для удовлетворения их потребностей, что негативно сказывается на их способности жить самостоятельно и в полной мере участвовать во всех аспектах жизни, включая образование и занятость, и дополнительно усугубляет их положение, особенно в случае бездомности, в неформальных поселениях и в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и кризисов,

будучи глубоко встревожен тем, что от заболеваний, связанных с качеством воды и санитарно-гигиеническими условиями, в несоразмерно большей степени страдают дети и что в ситуациях гуманитарных кризисов, в том числе в условиях конфликтов или во время стихийных бедствий, перебои с водоснабжением и оказанием санитарных услуг приводят к особенно тяжелым последствиям для детей, и обращая особое внимание на то, что прогресс в деле снижения показателей смертности, заболеваемости и задержки роста среди детей связан с обеспечением доступа женщин и детей к безопасной питьевой воде и санитарии,

вновь подтверждая важность ликвидации дискриминации и неравенства при пользовании правами человека на безопасную питьевую воду и санитарии по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса, и по любым другим признакам, включая инвалидность, и вновь подтверждая также важность принятия мер с целью ликвидации дискриминации и неравенства на основе таких факторов, как различия между сельскими и городскими районами, неудовлетворительные жилищные условия, статус владения, уровень дохода или другие соответствующие соображения,

подтверждая важность национальных программ и политики для обеспечения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии,

подчеркивая важность достижения к 2030 году всеобщего доступа к безопасной и доступной по цене питьевой воде должного качества, санитарии и гигиене, а также

наличия адекватных и новых источников финансирования, включая нетрадиционные источники финансирования,

подчеркивая также важность мониторинга и отчетности в связи с реализацией Целей и задач в области устойчивого развития, включая Цель 6, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех,

подтверждая важность регионального и международного сотрудничества и технической помощи, в соответствующих случаях, в качестве средства поощрения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии без ущерба для вопросов международного водного права, включая международное право водотоков,

признавая важную роль, которую гражданское общество играет на местном, национальном, региональном и международном уровнях в деле содействия реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций, основных свобод и прав человека, включая права человека на безопасную питьевую воду и санитарии,

1. *вновь подтверждает*, что право человека на безопасную питьевую воду означает право каждого без какой-либо дискриминации иметь постоянный доступ к достаточным объемам безопасной, годной к потреблению, физически доступной и приемлемой по цене воды для личных и бытовых нужд, а право человека на санитарии — право каждого без какой-либо дискриминации иметь во всех сферах жизни физический доступ к приемлемым по цене, безопасным, гигиеничным, надежным и приемлемым с социальной и культурной точек зрения санитарным услугам, которыми можно пользоваться отдельно от других лиц, сохраняя чувство собственного достоинства, и подтверждая при этом, что оба эти права являются компонентами права на достаточный жизненный уровень;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и с удовлетворением принимает к сведению его доклады¹;

3. *вновь подтверждает*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и должны как самостоятельно, так и опираясь на международную помощь и содействие, особенно экономического и технического характера, предпринимать шаги по мобилизации максимального объема имеющихся у них ресурсов для постепенного обеспечения полного осуществления прав на безопасную питьевую воду и санитарии за счет использования всех надлежащих средств, и в том числе, в частности, за счет принятия законодательных мер в порядке осуществления своих обязательств в области прав человека;

4. *подчеркивает* важную роль международного сотрудничества и технической помощи, оказываемой государствами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными партнерами и партнерами по развитию и учреждениями-донорами, настоятельно призывает партнеров по развитию применять правозащитный подход, включающий удовлетворение гигиенических нужд во время менструации, при разработке, осуществлении и мониторинге программ развития в поддержку национальных инициатив и планов действий, касающихся прав на безопасную питьевую воду и санитарии, и предлагает региональным и международным организациям дополнять усилия государств, направленные на обеспечение постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, согласно их соответствующим мандатам;

5. *подчеркивает* важность наличия эффективных средств правовой защиты в случае нарушений экономических, социальных и культурных прав, включая права человека на безопасную питьевую воду и санитарии, и в этом отношении — судебных, квазисудебных и других применимых средств правовой защиты, включая процедуры,

¹ A/HRC/45/10 и Add.1-3.

возбуждаемые индивидуально лицами либо от их имени или, в соответствующих случаях, группами лиц либо от их имени, и надлежащих процедур с целью не допустить ущемления таких прав, с тем чтобы обеспечить отправление правосудия в случае всех нарушений в контексте реализации прав на безопасную питьевую воду и санитарии в качестве компонентов права на достаточный жизненный уровень, в том числе путем принятия необходимых мер для обеспечения того, чтобы женщины и девочки и лица, находящиеся в уязвимом положении, имели равный доступ к эффективным средствам правовой защиты;

6. *с озабоченностью отмечает*, что, несмотря на все усилия, проявления гендерного неравенства по-прежнему сохраняются при реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в частности в результате особых потребностей женщин и девочек в отношении мер гигиены и охраны здоровья во время менструаций;

7. *призывает* государства:

a) принимать меры к реализации согласованных на международном уровне Целей и задач в области устойчивого развития, включая Цель 6, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, согласно своим обязанностям по международному праву;

b) рассмотреть вопрос о придании Целям в области устойчивого развития, в том числе Цели 6, приоритетного значения на самом высоком уровне для обеспечения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии для всех на недискриминационной основе, устраняя одновременно неравенство в доступе, в том числе для лиц, находящихся в уязвимом положении, и маргинализированных групп, по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса, а также по любым другим признакам, включая инвалидность;

c) увеличить государственное финансирование и поддержать частный капитал, с тем чтобы обеспечить достаточное финансирование сектора и ликвидировать дефицит финансирования, который препятствует достижению Цели 6 в области устойчивого развития и осуществлению прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии;

d) постоянно отслеживать и регулярно анализировать положение с реализацией прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, активизировать усилия, направленные на улучшение наличия, доступности, качества и использования касающихся водных ресурсов данных на местном, национальном и региональном уровнях и формировать дезагрегированные и учитывающие гендерные аспекты показатели и механизмы мониторинга;

e) поощрять как руководящую роль женщин, так и полное, эффективное, значимое и равноправное участие женщин в планировании, принятии решений и осуществлении деятельности в области управления водными ресурсами и санитарией; обеспечить применение гендерного подхода к программам в области водоснабжения и санитарии и принятие мер по сокращению времени, затрачиваемого женщинами и девочками на сбор воды для домашних хозяйств, с тем чтобы устранить негативное воздействие неадекватных услуг в области водоснабжения и санитарии на доступ девочек к образованию; обеспечить защиту женщин и девочек от физических угроз и нападений, в том числе от сексуального насилия, когда они занимаются снабжением водой своих домашних хозяйств и когда они пользуются санитарными удобствами вне своих домов или практикуют открытую дефекацию; обеспечить защиту равного доступа женщин и девочек к воде и санитарии; и принять позитивные меры для гарантирования их наличия и доступности;

f) содействовать созданию безопасных мест общественного пользования и повышать безопасность и защищенность всех женщин и девочек при пользовании санитарными удобствами и сооружениями для сбора и очистки сточных вод за пределами их домов или при снабжении водой своих домашних хозяйств на основе

учета гендерных аспектов в рамках сельского и городского планирования и развития сельской и городской инфраструктуры;

g) укреплять международную солидарность, сотрудничество и поддержку стран, принимающих большое число перемещенных лиц и беженцев, для решения их проблем, связанных с водоснабжением и санитарией;

h) заниматься решением широко распространенной проблемы замалчивания и стигматизации вопросов, связанных с менструацией и гигиеной менструального периода, путем обеспечения доступа к фактической информации о них, устранения негативных социальных норм, связанных с этим вопросом, с целью развития культуры, в которой менструация рассматривается как здоровое и естественное явление, и обеспечения всеобщего доступа к гигиеническим продуктам и услугам, учитывающим гендерные аспекты, включая варианты удаления и утилизации средств женской гигиены, признавая при этом, что негативное восприятие менструации и отсутствие в школах и общественных местах, а также в производственных помещениях, когда речь идет о женщинах, удобств для соблюдения личной гигиены, таких как средства снабжения безопасной водой, санитарии и гигиены, могут отрицательно сказываться на посещаемости девочками школ и университетов и участии женщин в трудовой деятельности;

i) предпринять шаги для поощрения действий по повышению международной осведомленности о проблеме болезней, передаваемых через воду, и по смягчению несоразмерно большего воздействия болезней, связанных с качеством воды и санитарией и гигиеной, на детей и по сокращению детской смертности, заболеваемости и задержек в росте путем обеспечения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию и путем участия в партнерствах с заинтересованными сторонами для осуществления проектов, направленных на расширение доступа к безопасной воде, санитарии и гигиене в развивающихся странах;

j) принять меры по ускоренной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию в соответствии с глобальной системой ускорения достижения Цели 6 в области устойчивого развития, в частности в контексте реагирования на инфекцию COVID-19 и предотвращения ее распространения, в том числе путем сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами на скоординированной основе в целях улучшения качества услуг в области водоснабжения и санитарии и обеспечения жизнестойкости и устойчивого функционирования служб водоснабжения и санитарии, с тем чтобы защитить здоровье людей и поддержать национальные системы здравоохранения;

k) активизировать усилия по профилактике заболеваний путем обеспечения доступа к безопасной и доступной по цене воде надлежащего качества и услугам санитарии для всех в местах общественного и частного пользования;

l) применять комплексные и инклюзивные подходы, предусматривающие широкое участие населения, консультируясь относительно адекватных решений с местными общинами и другими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и частный сектор, и координируя с ними свою деятельность в целях обеспечения стабильного и недискриминационного доступа к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии;

m) обеспечить наличие эффективных механизмов подотчетности для всех поставщиков услуг в области водоснабжения и санитарии, в том числе из частного сектора, для обеспечения того, чтобы они соблюдали права человека и не допускали, чтобы их действия становились причиной нарушения или ущемления прав человека либо способствовали их нарушению или ущемлению;

8. *призывает* все правительства и далее положительно откликаться на просьбы Специального докладчика в отношении информации и проведения страновых поездок, принимать эффективные меры для выполнения его рекомендаций и предоставлять информацию о таких мерах;

9. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечивать Специального докладчика всеми ресурсами и оказывать ему всяческое содействие, необходимые для эффективного выполнения его мандата;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей пятьдесят первой сессии.

*36-е заседание
6 октября 2020 года*

[Принята без голосования.]
